

1960, antagelig foråret 1960

FACTS

Document type:
Invitation card

Language:
engelsk

Date explanation:
Aynard udstillede sammen med Joppolo i Galerie Køpcke i marts 1960. Brevet er skrevet senere, fordi der er tale om, at værkerne ikke er sendt retur. En reception i anledning af Prix Edouard Pignon skulle ifølge invitationskort finde sted den 5. maj. Brevet er derfor sandsynligvis skrevet senere.

Sender's location:
Paris

Recipient's location:
København

Mentioned people:
Raymonde Aynard
Egon Karl Nicolaus
Edouard Pignon

Archive:
Aros, Arthur Køpckes Arkiv

TRANSCRIPTION

Dear Sir I hear that you are making difficulties to send our pictures back. I can't believe it. We were quite regular in our contact with you, signed six months before the exhibition, and you can't now deprive us of our work. I haven't any money now and can't sell anything if you keep the best part of my paintings with you. We had a translator and a lawyer to witness the engagement with Mr. Nicolaus. I am very surprised you didn't sell any of my paintings; and extremely disappointed with all these very unpleasant entanglements. Will you please close all this and not oblige us to go to our consulates and so on. Kind regards R Aynard

P.S. Mr Nicolaus even promised us that you would send us back the pictures at your cost.

Le Prix Edouard Pignon de l'Antipoète
pour

TRAVERSÉES

Poèmes de

RAYMONDE AYNARD

Avec deux lithographies originales en 4 couleurs

illustrant les poèmes de l'auteur par

EDOUARD PIGNON

P.S. Mr. Nicotians even pignoned
the picture would send us back
at my cost.

Dear Sir I hear that you are making
little to read on picture back - I can't
believe it, we were quite regular in our
contact with you, I paid him before the
exhibition, and you can't him depune us of
our work. I haven't any more now and can't
sell anything except the last part of my
20, Rue de la Harpe, Paris 5^e - DAN. 63-74
paintings with you - we had a new book
and a new you the week we engaged met.
with the Nicotians - I am very surprised
to find it sell any of our paintings, and
sexually at the point of view with the rest -
very unpleasant for all this while and not
with you please don't be so cruel - R. Aynard
Cokeat

Signature
Lecture de Poèmes
par RENÉE GARCIA
de la Radiodiffusion Nationale Française

KØRSE ARKIVET
AAK NR. 24-12

glæde
til
ke